

Na podlagi Zakona o uresničevanju javnega interesa za kulturo (Uradni list RS, št. 77/07 - uradno prečiščeno besedilo, 65/07 – odl. US, 56/08, 4/10, 20/11, 100/11 - odl. US in 111/13) ter v skladu s Pravilnikom o izvedbi javnega poziva in javnega razpisa za izbiro kulturnih programov in kulturnih projektov (Uradni list RS, št. 43/10, 62/16 in 62/16), Pravilnikom o strokovnih komisijah (Uradni list RS, št. 38/12 in 90/12) in Odlokom o organizaciji in delovnem področju Mestne uprave Mestne občine Ljubljana Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, Ljubljana (v nadaljevanju: MOL) objavlja

## **Javni razpis za izbor razstavnih projektov za predstavitev v prostorih MOL v letu 2019**

### **I. Predmet razpisa:**

Predmet razpisa je brezplačna predstavitev razstavnih projektov v prostorih MOL v razstavnem letu 2019.

Prostori MOL, ki so predmet razpisa in jih bo MOL namenila v brezplačno uporabo izbranim prijaviteljem, so:

- Galerija Kresija / Stritarjeva ulica 6;
- Stekleni atrij Mestne hiše/ Mestni trg 1;
- Zgodovinski atrij Mestne hiše, Mestni trg 1;
- Desni atrij Mestne hiše, Mestni trg 1.

Razstavno leto 2019 (v nadaljevanju leto 2019) traja od januarja 2019 do januarja 2020.

Razpis se nanaša na brezplačno predstavitev razstavnih projektov na naslednjih področjih:

A) kulturno-umetniške stvaritve,

B) razstavni projekti, ki kulturno ustvarjanje povezujejo z družbenimi, urbanističnimi, promocijskimi in drugimi vidiki mestnega življenja.

### **2. Opredelitev razpisnega področja:**

2.1. Razpisno področje A) zajema predstavitev kulturno-umetniških projektov, ki sodijo v naslednja področja vizualnih umetnosti: slikarstvo, risba, grafika, ilustracija, strip, kiparstvo, fotografija, video, prepleti naštetega v instalacijah in v (ambientalnih) prostorskih intervencijah ter oblikovanje.

2.2. Razpisno področje B) zajema predstavitev projektov, ki v obliki razstave odražajo raznolikosti bivanja v Ljubljani. Gre za projekte s področja arhitekture, mednarodnega sodelovanja, ustvarjanja kulturnih društev, proslavljanja obletnic in jubilejev, ki so del identitete Ljubljane, predstavitev dela javnih zavodov in drugih pravnih oseb v MOL, prezentacije vsebin, neposredno povezanih s kakovostjo življenja ipd.

2.3. Predmet tega razpisa niso:

- performansi, enkratni dogodki,
- komercialne in dobrodelne prireditve,
- razstave, ki izhajajo iz tržnih razmerij ali so namenjene trženju profitne dejavnosti pravnih oseb.

### **3. Cilji razpisa:**

MOL bo projekte na obeh razpisnih področjih v letu 2019 podpiral v skladu z naslednjimi cilji:

- spodbujanje izvirne in kakovostne umetniške produkcije ustvarjalcev s področja vizualnih umetnosti;

- predstavitev umetniških in drugih razstavnih projektov, ki so pomembni za promocijo Mestne občine Ljubljana kot odprte, živahne in svetovljanske evropske prestolnice;
- povečanje dostopnosti javnih kulturnih dobrin občinstvu.

#### 4. Pomen izrazov in upravičenost do prijave

Na razpisnem področju A) lahko sodelujejo samozaposleni v kulturi, drugi posamezniki, ki nimajo tega statusa, kakor tudi nevladne kulturne organizacije (društva, ustanove in druge nevladne organizacije), javni zavodi na področju kulture, ki imajo sedež na območju MOL in ki izpolnjujejo splošne in posebne pogoje za sodelovanje na razpisu. Na razpisnem področju B) lahko sodelujejo vse pravne osebe, ki imajo sedež na območju MOL ali kontinuirano delujejo na območju MOL in izpolnjujejo splošne in posebne pogoje za sodelovanje na razpisu.

**Posamezniki** so avtorji razstavnih projektov na razpisnem področju in niso samostojni podjetniki ali samozaposleni v kulturi.

**Samozaposleni v kulturi** (v nadaljevanju: samozaposleni) so fizične osebe (ne pravne), ki so na dan oddaje vloge na javni razpis ter v času trajanja prijavljenega projekta vpisane v razvid samozaposlenih v kulturi pri Ministrstvu za kulturo RS.

**Nevladne kulturne organizacije** so pravne osebe, ki so ustanovljene kot društva, zasebni zavodi, ustanove in druge nevladne organizacije, ki so registrirane za opravljanje kulturno-umetniških dejavnosti ter posredovanje kulturnih dobrin v Sloveniji. Izpolnjujejo naslednje pogoje: niso ustanovljene z namenom pridobivanja dobička, morebitnega presežka prihodkov nad odhodki pa ne delijo med svoje člane ali uporabnike, temveč ga uporabijo za uresničevanje svojega namena; niso ustanovljene z namenom pridobivanja gospodarske koristi svojih članov ali ustanoviteljev; med njihovimi ustanovitelji ni več kot polovica pravnih oseb javnega prava; so ustanovljene prostovoljno; so pri upravljanju neodvisne od organov oblasti, politike ali gospodarstva.

**Javni zavodi na področju kulture**, ki imajo sedež na območju MOL, so javni zavodi, ki ji jih je ustanovil MOL ali država in delujejo na območju MOL.

**Prijavitelj projekta** je odgovorni izvajalec. Izbrani izvajalec projekta bo v pogodbi naveden kot pogodbeni stranka. Obveznosti izvajalca bodo opredeljene s pogodbo.

#### 5. Pogoji za sodelovanje na razpisu

##### 5.1. Splošni pogoji

Na razpis se lahko kot prijavitelji razstavnih projektov prijavijo na področju A) kulturno-umetniške stvaritve in B) razstavnih projekti, ki kulturno ustvarjanje povezujejo z družbenimi, urbanističnimi, promocijskimi in drugimi vidiki mestnega življenja, ki izpolnjujejo naslednje pogoje:

- da so prijavili en projekt za predstavitev in bodo zagotovili vsebinsko pripravo kot tudi finančno in tehnično izvedbo razstave;
- da dovoljujejo objavo osebnih podatkov z namenom objave rezultatov razpisa na spletni strani MOL, skladno z Zakonom o dostopu do informacij javnega značaja (Uradni list RS, št. 51/06 – uradno prečiščeno besedilo, 117/06 – ZDavP-2, 23/14, 50/14, 19/15 – odl. US, 102/15 in 7/18), določbami Splošne uredbe EU o varstvu podatkov (GDPR) in Zakonom o varstvu osebnih podatkov (Uradni list RS, št. 94/07-UPB1) ter vsakokrat veljavnega zakona s področja varstva osebnih podatkov.
- da se strinjajo s pogoji, kriteriji in razpisno dokumentacijo.

##### 5.2. Posebni pogoji - Razpisno področje A):

- da so registrirani za opravljanje kulturno-umetniških dejavnosti na področju vizualnih umetnosti, in imajo sedež na območju MOL (če je prijavitelj nevladna kulturna organizacija ali javni zavod)

oziroma imajo stalno prebivališče v MOL (če je prijavitelj samozaposleni v kulturi ali posameznik) (obvezna priloga Izjava o izpolnjevanju razpisnih pogojev);

- da so v obdobju 2015-2018 izvedli najmanj (1) en projekt na področju vizualnih umetnosti na območju MOL (obvezno dokazilo – vabilo, katalog, druga tiskovina ipd., skupaj največ 2 dokazili (v kolikor je dostopno raje v digitalni obliki; obvezna priloga k Izjavi o izpolnjevanju razpisnih pogojev);
- prijavitelji (samozaposleni v kulturi ali posameznik), ki nimajo stalnega prebivališča na območju MOL, izpolnjujejo pogoje za prijavo, če kontinuirano delujejo na območju MOL in so v obdobju 2014-2018 na območju MOL izvedli najmanj (2) dva projekta na področju vizualnih umetnosti (obvezno dokazilo –vabilo, katalog, druge tiskovine ipd., največ 2 dokazili za vsak posamezen projekt, skupaj največ 4 dokazila (v kolikor je dostopno raje v digitalni obliki; obvezna priloga k Izjavi o izpolnjevanju razpisnih pogojev);

### 5.3. Posebni pogoji - razpisno področje B):

- da imajo sedež na območju MOL ali kontinuirano delujejo na območju MOL;
- da so v obdobju 2016-2018 kot nosilec izvedli najmanj (1) en razstaveni projekt na območju MOL opredeljen v točki 2.2. (obvezno dokazilo – vabilo, katalog, druge tiskovine ipd., skupaj največ 2 dokazili (v kolikor je dostopno raje v digitalni obliki; obvezna priloga k Izjavi o izpolnjevanju razpisnih pogojev).

5.4. Vse pravočasne vloge, ki jih bodo podale osebe, ki izpolnjuje v javnem razpisu določene pogoje in bodo popolne glede na besedilo javnega razpisa iz področja A) in B) bo ocenjevala Komisija za izbor razstavnih projektov za predstavitev v prostorih MOL (v nadaljevanju Strokovna komisija). Strokovna komisija bo iz obravnave izločila vse vloge, ki niso skladne z 2. točko tega javnega razpisa ter te vloge umestila med zavrjene.

5.5. V primeru, če več prijaviteljev prijavi na ta javni razpis isti projekt, se vloge prijaviteljev tega projekta zavržejo.

5.6. V primeru naknadne ugotovitve o neizpolnjevanju pogojev in po že izdani dokončni odločbi o izboru projekta, lahko MOL spremeni odločitev ter z izvajalcem ne sklene pogodbe.

## 6. Kriteriji razpisa

### 6.1. Razpisni kriteriji na razpisnem področju A):

	število možnih točk
<b>KRITERIJ:</b>	
1. Izvirna zasnova (20), vsebinska kakovost projekta (20)	do 40 točk
2. Kakovost prezentacije projekta (umeščenost eksponatov v zelen prostor, upoštevanje sodobnih trendov razstavne dejavnosti) <u>Obvezna priloga opisa:</u> načrt / skica predvidene postavitve	do 15 točk
3. Spremljevalni dogodek - delavnica / javno vodstvo / okrogla miza ipd. (otvoritveni dogodek ne šteje kot spremljevalni dogodek razstave)	do 10 točk
4. Prispevek projekta k večji raznovrstnosti in prepoznavnosti kulturne ponudbe v MOL	do 5 točk
5. Predhodno sodelovanje prijavitelja z MOL (prostorih MOL, ki so predmet tega razpisa ) a) prijavitelj v letih od 2016 do 2018 ni razstavljajal v prostorih MOL (10 točk) b) prijavitelj je v letih od 2016 do 2018 razstavljajal v prostorih MOL v sklopu skupinskega projekta (5 točk) c) prijavitelj je v letih od 2016 do 2018 samostojno razstavljajal v prostorih MOL (0 točk)	do 10 točk
6. Reference v obdobju od 2015-2018 *:	do 20 točk

a/ zahtevnost izvedenih projektov na področju vizualnih umetnosti prijavitelja (do 10 točk) b/ avtorja/-jev razstavljenih umetniških del (do 10 točk)	
* 2014-2018 za prijavitelje, ki nimajo stalnega bivališča na območju MOL in izkazujejo kontinuirano delovanje na območju MOL.	
<b>SKUPAJ</b>	<b>100 točk</b>

## 6.2. Razpisni kriteriji na razpisnem področju B):

<b>KRITERIJ:</b>	<b>število možnih točk</b>
1. Vsebinska kakovost projekta	do 45 točk
2. Prispevek projekta k večji raznovrstnosti in prepoznavnosti mesta Ljubljana ter k povezovanju kulturnih, družbenih, mednarodnih, urbanističnih, promocijskih in drugih vidikov mestnega življenja	do 30 točk
2. Kakovost prezentacije projekta (umeščenost v zelen prostor, upoštevanje sodobnih trendov razstavne dejavnosti) <u>Obvezna priloga opisa:</u> načrt / skica predvidene postavitve	do 10 točk
4. Reference prijavitelja vsebin v obdobju 2016-2018 na območju MOL	do 10 točk
5. Predhodno sodelovanje prijavitelja z MOL (prostori MOL, ki so predmet tega razpisa) a) prijavitelj v letih od 2016 do 2018 ni razstavljal v prostorih MOL (5 točk) ALI b) prijavitelj je v letih od 2016 do 2018 samostojno razstavljal v prostorih MOL (0 točk)	do 5 točke
<b>SKUPAJ</b>	<b>100 točk</b>

## 7. Uporaba kriterijev

Razpisni kriteriji so ovrednoteni s točkami. Najvišje število točk je 100. Do brezplačne predstavitve v prostorih MOL v letu 2019 bodo upravičeni projekti prijaviteljev, ki bodo v postopku ocenjevanja na podlagi razpisnih kriterijev prejeli najmanj 81 točk ter bodo glede na razpoložljive prostorske kapacitete, uvrščeni višje.

Prostori MOL, ki so predmet razpisa in jih bo MOL namenila v brezplačno uporabo izbranim prijaviteljem, so:

- Galerija Kresija / Stritarjeva ulica 6;
- Stekleni atrij Mestne hiše/ Mestni trg 1;
- Zgodovinski atrij Mestne hiše, Mestni trg 1;
- Desni atrij Mestne hiše, Mestni trg 1.

Atriji Mestne hiše so primerni za razstavne projekte, ki so lahko izpostavljeni določenim vremenskim vplivom (vlaga, veter).

MOL bo odločal o ustreznosti prijavljenega projekta na podlagi mnenja pristojne strokovne komisije, ki bo podala mnenje na podlagi veljavnih kriterijev ter ob upoštevanju razpoložljivih prostorskih kapacitet za leto 2019.

Za predstavitev v:

- Galeriji Kresija bo izbranih predvidoma do 5 projektov iz področja A in predvidoma do 2 projekta iz področja B;

- Steklenem atriju Mestne hiše bodo izbrani previdoma do 4 projekti iz področja A in previdoma do 3 projekti iz področja B;
- Zgodovinskem atriju Mestne hiše bodo izbrani previdoma do 3 projekti iz področja A in previdoma do 4 projekti iz področja B;
- Desnem atriju Mestne hiše bodo izbrani previdoma do 3 projekti iz področja A in previdoma do 4 projekti iz področja B;

Prijavitelj lahko v prijavnem obrazcu navede želen prostor in želen termin. Glede na zasnovo in kakovost projektov si strokovna komisija pridržuje pravico do predlaganja spremembe lokacije za predstavitev posameznega projekta kar pomeni, da omenjeni projekt ocenjuje glede na predlagano nadomestno lokacijo. Prijavitelj lahko sam navede tudi opcijo nadomestnega prostora, v kolikor njegova prva želja ne bi bila upoštevana. V kolikor prijavitelj ne želi, da komisija za njegov projekt predlaga in preuči nadomestno lokacijo, to lahko na prijavnem obrazcu označi v za to predvidenem polju (drugače polje pusti prazno). Strokovna komisija si pridržuje tudi pravico, da razmerje projektov med področjema A in B poljubno spremeni, znotraj skupne kvote posameznega razstavišča.

Izbrani prijavitelji bodo upravičeni do brezplačne predstavitve razstavnega projekta v enem izmed prostorov. Predvideno lokacijo, termin in trajanje razstave bodo določile pristojne strokovne uslužbenke, v skladu s celoletnim razstavnim programom.

Prijavitelj, ki bo nastopal kot posameznik ali samozaposleni v kulturi na področju A (katerih projekt bo uvrščen v prostore MOL) bo upravičen do izplačila honorarja za konceptualno prilagoditev razstavnega projekta na dodeljen prostor. V kolikor bodo sredstva zagotovljena s spremembo ali rebalansom proračuna MOL za leto 2019, bo prejel 300,00 EUR, zmanjšanih za plačilo ustreznih prispevkov in davkov v odvisnosti od statusa izvajalca (znesek 300,00 EUR predstavlja bruto vrednost izplačila). Soavtorski projekti posameznikov in/ali samozaposlenih v kulturi v letu 2019 bodo upravičeni do skupnega honorarja v znesku 300,00 EUR. V primeru soavtorskega projekta bo honorar izplačan na račun prijavitelja projekta, ki bo podpisnik pogodbe oziroma njen izvajalec. V odvisnosti od statusa izvajalca se ob izplačilu honorarja po tej pogodbi odvedejo tudi ustrezni davki in prispevki (znesek 300,00 EUR predstavlja bruto vrednost izplačila).

MOL izbranim prijaviteljev s tem razpisom ne zagotavlja finančnih sredstev za produkcijske stroške projekta, kot tudi ne daje na razpolago tehnične službe ali tehnične opreme za izvedbo razstavnega projekta. Izbrani prijavitelj je dolžan v celoti zagotoviti postavitev in podiranje razstavnega projekta, vključno s popravilom in sanacijo sten v primeru poseganja v prostor (velja za Galerijo Kresija) na lastne stroške. Trajno poseganje v stene atrijev Mestne hiše ni dovoljeno, zato je potrebno postavitev razstavnega projekta prilagoditi zmožnostim prostora.

MOL bo v skladu z možnostmi poskrbel za promocijo razstave ter pogostitev.

Obveznosti izvajalca bodo opredeljene s pogodbo.

## **8. Razpisni rok**

Razpis se prične 2.8.2018 in zaključi 15. 9.2018.

## **9. Razpisna dokumentacija**

Razpisna dokumentacija obsega:

- besedilo razpisa;
- prijavni obrazec za A in B področje;
- vzorci tlorisov razstavišč;

- izjava o izpolnjevanju razpisnih pogojev za A in B področje;
- vzorci pogodb in zahtevka s poročilom.

V razpisni dokumentaciji uporabljeni izrazi, zapisani v moški slovnični obliki, so uporabljeni nevtralni za ženske in moške.

### **Prijavitelj mora ob prijavi projekta na javni razpis priložiti naslednjo dokumentacijo:**

- v celoti izpolnjen in podpisan prijavitni obrazec;
- izpolnjeno in podpisano Izjavo o izpolnjevanju razpisnih pogojev z dokazili o izvedenem projektu/ izvedenima projektoma;
- ostala zahtevana obvezna dokazila navedena v prijavnem obrazcu.

Prijavitelji za dokazovanje referenc priložijo dokazila digitalizirano na CD-zgoščenci/ usb-ju, v kolikor prijavitelj razpolaga zgolj s fizičnimi tiskovinami, lahko priložijo omenjeno.

Dokumentacije, ki je priložena vlogi, MOL ne bo vračal prijaviteljem.

## **10. Oddaja in dostava vlog**

10.1. Razpisna dokumentacija je dosegljiva na spletni strani MOL: <http://www.ljubljana.si/si/mol/razpisi-razgrnitve-objave/>.

10.2. Lastnoročno podpisan in požigosan (velja za pravne osebe) v celoti izpolnjen prijavitni obrazec z vsemi zahtevanimi prilogami je potrebno poslati s priporočeno pošto na naslov: Mestna občina Ljubljana, Mestni trg 1, 1000 Ljubljana, in sicer najkasneje do sobote, 15. 9. 2017, do 24.00 ure (datum poštnega žiga), s pripisom na sprednji strani: »NE ODPIRAJ – VLOGA: KULTURA – Javni razpis za izbor razstavnih projektov za predstavitev v prostorih MOL v letu 2019 « z obvezno navedbo: »RAZPISNO PODROČJE A« ali »RAZPISNO PODROČJE B«. Na hrbtni strani ovojnice mora biti naveden naziv in naslov prijavitelja.

### 10.3. Dopolnjevanje vlog

Prijavitelj lahko vlogo dopolnjuje v razpisnem roku na način, kot velja za pošiljanje vlog, in sicer s priporočeno pošiljko v zaprti obojnici z oznako na prednji strani: »NE ODPIRAJ – DOPOLNILNA VLOGA: KULTURA - Javni razpis za izbor razstavnih projektov za predstavitev v prostorih MOL v letu 2019« z obvezno navedbo, na katero vlogo se dopolnitev nanaša; »RAZPISNO PODROČJE A« ali »RAZPISNO PODROČJE B«.

10.4. Če bo vloga formalno nepopolna, bo prijavitelj pozvan, da jo dopolni v petih dneh. Če prijavitelj vloge ne dopolni v zahtevanem roku, bo vloga zavržena s sklepom.

10.5. Oddaja vloge pomeni, da se prijavitelj strinja z vsemi pogoji in kriteriji tega javnega razpisa.

## **11. Odpiranje vlog in obveščanje o izidu**

11.1. Komisija za odpiranje vlog bo začela odpirati vloge predvidoma 20.9. 2018. Če se zaradi števila prejetih vlog odpiranje ne zaključi isti dan, se nadaljuje naslednji dan.

11.2. Za formalno nepopolno se šteje vloga, ki ne bo vsebovala vseh dokazil in drugih sestavin, ki jih zahteva besedilo razpisa in razpisna dokumentacija in kljub pozivu ne bo dopolnjena v roku za dopolnitev vloge (nepopolne vloge).

Za prepozno se šteje vloga, ki ne bo oddana kot priporočena pošiljka **do vključno 15. 9. 2018** do 24.00 ure.

Za neupravičeno osebo se šteje tisti prijavitelj, ki ne sodi v skupino upravičenih oseb (točka 4 in 5).

Po odpiranju vlog bodo iz nadaljnjega postopka izločene vse vloge prijaviteljev, ki jih niso vložile upravičene osebe ali niso bile pravočasne.

Prijaviteljem bo najkasneje v enem (1) mesecu od dneva končne odločitve Komisije za izbor razstavnih projektov za predstavitev v prostorih MOL izdana odločba.

## **12. Informacije o razpisu**

Dodatne telefonske informacije o razpisu lahko dobite vsak delovni dan, osebno v Galeriji Kresija Stritarjeva ulica 6, pa po predhodnem dogovoru, pri naslednjih uslužbenkah MOL:

- Mateja Veble (mateja.veble@ljubljana.si, tel.: 01 306 1171),
- Tamara Vodopivec (tamara.vodopivec@ljubljana.si, tel.:01 306 1036).

**MESTNA OBČINA LJUBLJANA**